

# ESTILÍSTICA DA LINGUA GALEGA

Xosé Ramón Freixeiro Mato

edlg

edlg



**Edición**

Xosé Manuel Moo

**Maquetación**

Pablo Gutiérrez

**Deseño da cuberta**

Miguel Vigo

**Producción**

Antón Pérez

1ª edición: marzo 2013

© Xosé Ramón Freixeiro Mato, 2013  
© Edicións Xerais de Galicia, S.A., 2013  
Dr. Marañón, 12. 36211 Vigo  
xerais@xerais.es  
www.xerais.es

ISBN: 978-84-9914-498-6  
Depósito legal: VG 67-2013

*Reservados todos os dereitos. O contido desta obra está protexido pola lei, que prohibe a reprodución, plaxio, distribución ou comunicación pública, en todo ou en parte, dunha obra literaria, artística ou científica, ou a súa transformación, interpretación ou execución artística fixada en calquera tipo de soporte ou comunicada a través de calquera medio, sen a preceptiva autorización.*

# **ESTILÍSTICA DA LINGUA GALEGA**

**Xosé Ramón Freixeiro Mato**

---

**EDICIÓNS XERAIS DE GALICIA**



## ÍNDICE XERAL

1. INTRODUCCIÓN .....	5
1.1. Antecedentes e motivacións .....	5
1.2. Obxectivos e metodoloxía .....	8
1.3. Estado da arte .....	11
2. A ESTILÍSTICA: DEFINICIÓN, CLASES E RELACIÓNS .....	19
2.1. O estilo e a estilística .....	19
2.2. A estilística lingüística e a estilística literaria .....	25
2.3. Outras correntes da estilística .....	29
2.3.1. Estilística funcional e estrutural .....	29
2.3.2. Estilística poética .....	31
2.3.3. Estilística retórica .....	32
2.3.4. Estilística estatística .....	34
2.3.5. Estilística comparativa .....	35
2.4. Da estilística pragmática á estilística cognitiva .....	35
2.5. Estilística, sociolingüística e conflito lingüístico na Galiza .....	41
2.6. A estilística e a lingua literaria galega .....	52
2.7. Xénero, estilo e rexistro .....	58
2.8. Estilística e gramática .....	62
3. A GRAFOESTILÍSTICA .....	73
3.1. A ortografía .....	73
3.2. A disposición do espazo e outros recursos tipográficos .....	76

4. A FONOEESTILÍSTICA OU ESTILÍSTICA DO SON. . . . .	81
4.1. Fonoestilística e fonosimbolismo. . . . .	82
4.2. O aproveitamento do potencial expresivo dos fonemas. . . . .	84
4.2.1. A expresividade dos fonemas vocálicos . . . . .	84
4.2.2. A expresividade dos fonemas consonánticos . . . . .	86
4.2.3. A gheada e o seseo desde a perspectiva estilística. . . . .	89
4.2.3.1. A gheada. . . . .	89
4.2.3.2. O seseo. . . . .	96
4.3. A expresividade na repetición de fonemas . . . . .	101
4.4. A rendibilidade expresiva das onomatopeas. . . . .	103
4.5. Repercusións estilísticas das alteracións fonéticas . . . . .	107
4.6. A expresividade nos trazos suprasegmentais . . . . .	110
5. A ESTILÍSTICA DA PALABRA . . . . .	115
5.1. Rendibilidade estilística das palabras gramaticais . . . . .	115
5.1.1. As diferentes clases de pronomes. . . . .	117
5.1.1.1. Os pronomes persoais. . . . .	117
Os pronomes persoais tónicos. . . . .	117
Os pronomes persoais átonos . . . . .	123
5.1.1.2. Os pronomes demostrativos . . . . .	131
5.1.1.3. Os pronomes posesivos. . . . .	136
5.1.1.4. Os pronomes relativos, interrogativos e exclamativos . . . . .	144
5.1.1.5. Os pronomes identificadores. . . . .	149
O artigo . . . . .	149
Outros identificadores . . . . .	157
5.1.1.6. Os pronomes cuantificadores . . . . .	161
5.1.2. As palabras invariábeis . . . . .	166
5.1.2.1. O adverbio . . . . .	167
5.1.2.2. A preposición . . . . .	175
A preposición <i>a</i> co complemento directo . . . . .	178
5.1.2.3. A conxunción . . . . .	180
A copulativa <i>e</i> . . . . .	180
A disxuntiva <i>ou</i> . . . . .	184
As conxuncións adversativas e as causais . . . . .	186

Outras conxuncións e locucións conxuntivas .....	188
Asíndeto e polisíndeto .....	190
<b>5.2. Rendibilidade estilística das palabras lexicais.</b> .....	193
5.2.1. Os nomes substantivos e adxectivos .....	194
5.2.1.1. O substantivo .....	194
5.2.1.2. O adxectivo .....	198
5.2.2. O verbo .....	200
<b>5.3. A emotividade das palabras</b> .....	202
5.3.1. Palabras afectivas e avaliativas .....	203
5.3.2. Palabras evocativas .....	207
5.3.2.1. Os dialectalismos .....	207
5.3.2.2. Os arcaísmos .....	208
5.3.2.3. Os estranxeirismos .....	210
Portuguesismos .....	212
Castelanismos .....	213
5.3.2.4. As xirias e outras palabras particulares .....	218
5.3.3. A linguaxe figurada .....	221
<b>5.4. Antonimia e estilo</b> .....	227
<b>5.5. Sinonimia e estilo</b> .....	231
5.5.1. Principais diferenzas entre os sinónimos .....	232
5.5.2. Sinonimia, diglosia e estilo .....	234
5.5.3. Selección e combinación de sinónimos .....	237
5.5.4. Outros procedementos de equivalencia designativa .....	242
<b>5.6. Aproveitamento estilístico da polisemia e da homonimia</b> .....	244
5.6.1. A polisemia .....	244
5.6.2. A homonimia .....	249
<b>5.7. A estilística morfolóxica.</b> .....	251
5.7.1. A expresividade na flexión e gradación dos nomes .....	252
5.7.1.1. A flexión de xénero .....	253
5.7.1.2. A flexión de número .....	257
5.7.1.3. A gradación .....	261
5.7.2. Formación de palabras e estilo .....	265
5.7.2.1. Sufixación apreciativa .....	266

Rendibilidade expresiva dos diminutivos . . . . .	267
Usos estilísticos dos aumentativos, pexorativos e intensificadores. . . . .	282
5.7.2.2. Sufixación nocional . . . . .	286
5.7.2.3. Prefixación e estilo . . . . .	293
5.7.2.4. Parasíntese e estilo . . . . .	296
5.7.2.5. A expresividade noutros procedementos derivativos . . . . .	297
A derivación regresiva . . . . .	298
A derivación xenérica . . . . .	299
A conversión morfolóxica . . . . .	300
5.7.2.6. Usos estilísticos da composición . . . . .	301
Os compostos lexemáticos . . . . .	302
Compostos gramaticais, compostos fráscicos e neocompostos. . . . .	306
5.7.2.7. Aproveitamento estilístico do encurtamento . . . . .	308
5.7.3. Trazos de estilo no uso das formas verbais. . . . .	311
5.7.3.1. Usos e valores expresivos dos tempos de indicativo . . . . .	311
5.7.3.2. Usos e valores expresivos dos tempos de subxuntivo . . . . .	320
5.7.3.3. Uşos e valores expresivos do imperativo . . . . .	325
5.7.3.4. Usos e valores expresivos do infinitivo. . . . .	327
O infinitivo flexionado como recurso estilístico-expresivo. . . . .	329
Rendibilidade expresiva do infinitivo xerundial. . . . .	333
5.7.3.5. Usos e valores expresivos do xerundio . . . . .	335
5.7.3.6. Usos e valores expresivos do participio . . . . .	339
5.7.3.7. Usos e valores expresivos das perífrases verbais . . . . .	341
5.7.3.8. Voz activa e voz pasiva . . . . .	348
<b>6. A ESTILÍSTICA DO ENUNCIADO . . . . .</b>	<b>351</b>
<b>6.1. Tipoloxía e organización de enunciados e cláusulas. . . . .</b>	<b>352</b>
6.1.1. Oracións con función emotiva e apelativa. . . . .	353
6.1.2. Cohesión e coherencia nos enunciados . . . . .	355
6.1.3. O verbo e os seus complementos . . . . .	357
6.1.4. As pausas nos enunciados . . . . .	360
6.1.5. A sinxeleza ou complexidade dos enunciados . . . . .	361

6.2. Niveis de redundancia no enunciado . . . . .	366
6.2.1. A elipse . . . . .	366
6.2.2. O pleonasma . . . . .	369
6.3. A orde de palabras . . . . .	371
6.3.1. A orde xeral dos constituíntes da cláusula . . . . .	372
6.3.2. A posición dos clíticos . . . . .	375
6.3.3. A colocación do adxectivo na frase nominal . . . . .	383
6.3.4. A ordenación das cláusulas no enunciado . . . . .	390
6.4. Estruturas melódicas e repetitivas . . . . .	391
6.5. A concordancia . . . . .	398
6.5.1. Concordancia gramatical e concordancia estilística . . . . .	399
6.5.2. A concordancia entre substantivo e adxectivo . . . . .	402
6.5.3. O anacoluto . . . . .	405
7. A ESTILÍSTICA DO TEXTO. . . . .	409
7.1. Enunciado, enunciación e estilo . . . . .	410
7.2. A modalización do texto . . . . .	411
7.2.1. Discurso obxectivo . . . . .	412
7.2.2. Discurso subxectivo . . . . .	415
7.3. A polifonía textual . . . . .	417
7.3.1. O estilo directo . . . . .	418
7.3.2. O estilo indirecto . . . . .	421
7.3.3. O estilo indirecto libre . . . . .	422
7.4. A intertextualidade . . . . .	424
7.5. A expresividade de certos recursos pragmáticos . . . . .	429
7.5.1. A cortesía . . . . .	429
7.5.2. As formas de tratamento . . . . .	431
7.5.3. O vocativo e a apóstrofe . . . . .	432
7.6. Figuras retóricas no nivel textual . . . . .	434
7.6.1. A prosopopea . . . . .	434
7.6.2. A hipérbole . . . . .	436
7.6.3. A ironía . . . . .	437
7.6.4. A parodia . . . . .	443



<b>7.7. Os xéneros e as modalidades discursivas</b> .....	446
7.7.1. Textos orais e textos escritos .....	447
7.7.2. Os xéneros discursivos .....	449
7.7.3. Tipoloxías textuais .....	452
7.7.3.1. Textos argumentativos .....	456
7.7.3.2. Textos explicativos .....	460
7.7.3.3. Textos descritivos .....	463
7.7.3.4. Textos narrativos .....	468
7.7.3.5. Textos conversacionais .....	472
7.7.3.6. Textos instrutivos .....	477
<b>7.8. A progresión textual e o estilo</b> .....	479
7.8.1. A progresión referencial .....	479
7.8.1.1. A referenciación como construción e reconstrución de obxectos de discurso .....	480
7.8.1.2. Fórmulas expresivas de activación e manutención de referentes no texto .....	483
7.8.2. A secuenciación e a progresión temática .....	494
7.8.2.1. A secuenciación parafrástica .....	495
7.8.2.2. A secuenciación frástica .....	498
7.8.3. A progresión temática e a progresión tópica .....	501
7.8.4. Síntese a modo de conclusión .....	507
<b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS</b> .....	511
<b>FONTES LITERARIAS</b> .....	539
<b>ÍNDICE ONOMÁSTICO</b> .....	545
<b>ÍNDICE DE MATERIAS</b> .....	553